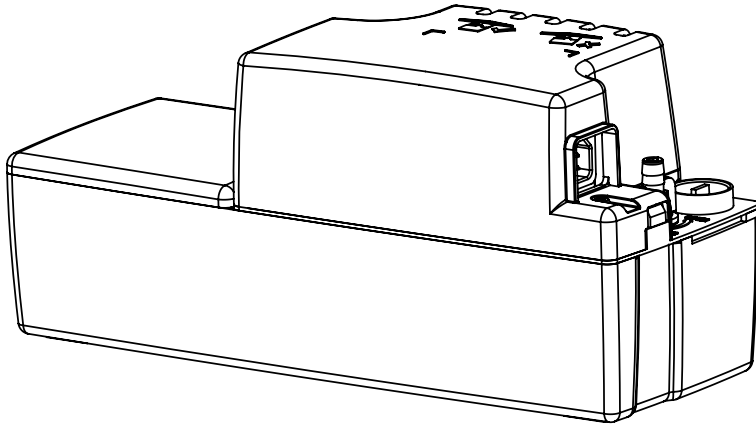


# Sanicondens® Best Flat



FR NOTICE DE SERVICE / MONTAGE

EN OPERATING/INSTALLATION MANUAL

DE BEDIENUNGS-/INSTALLATIONSANLEITUNG

IT MANUALE PER L'USO E L'INSTALLAZIONE

ES MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

PT MANUAL DE INSTALAÇÃO/UTILIZAÇÃO

NL GEBRUIKERS-/INSTALLATIEHANDLEIDING

SV SERVICEHANDBOK

NO SERVICE-/MONTERINGSVEILEDNING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI/MONTAŻU

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТАНОВКЕ

RO MANUAL DE UTILIZARE/INSTALARE

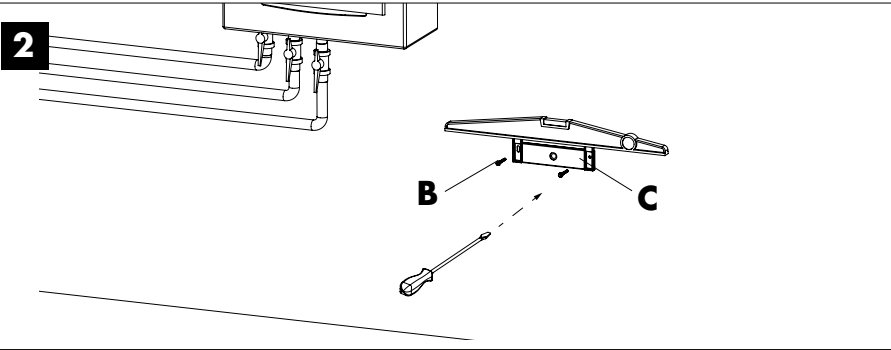
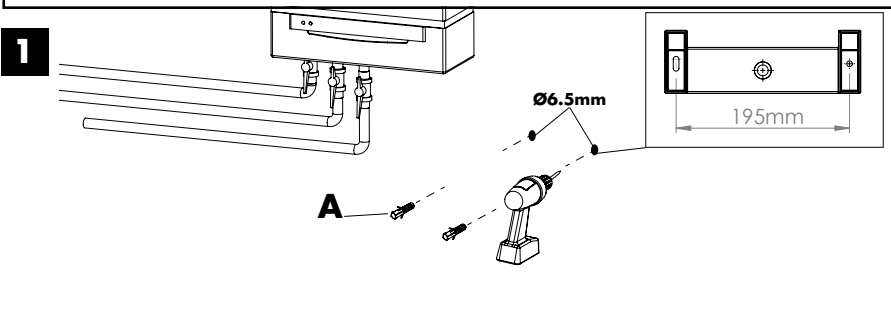
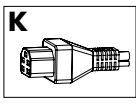
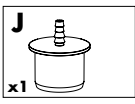
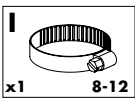
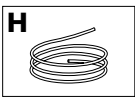
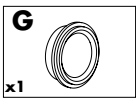
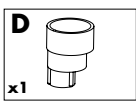
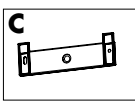
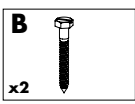
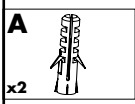
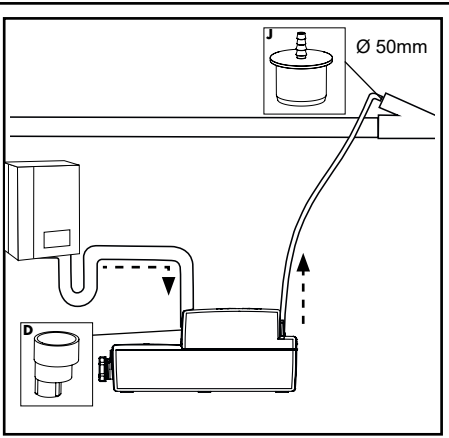
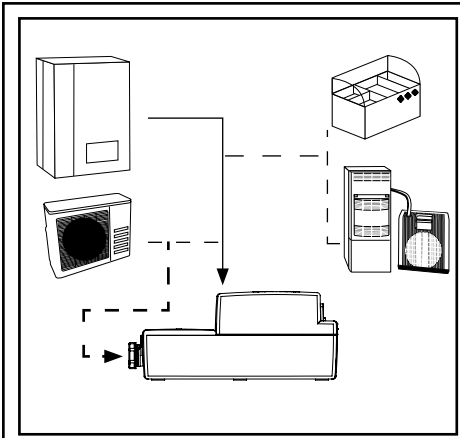
CS NÁVOD K OBSLUZE/INSTALACI

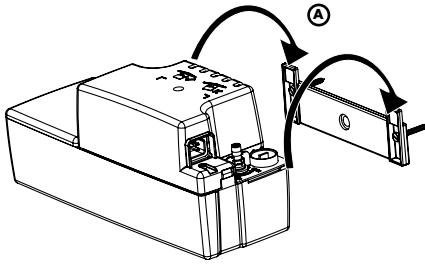
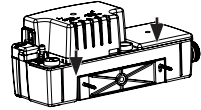
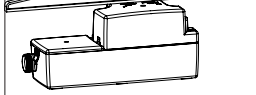
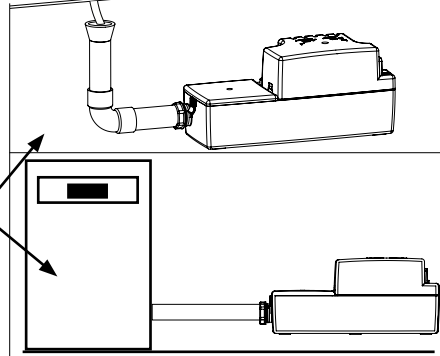
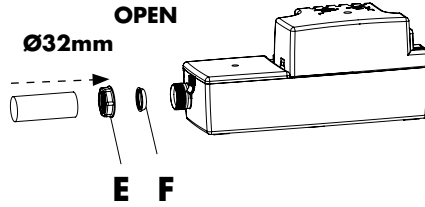
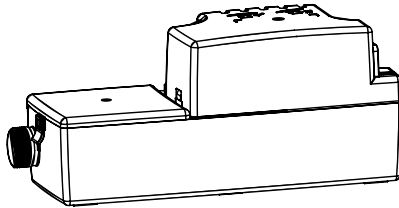
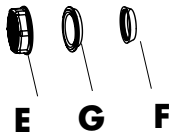
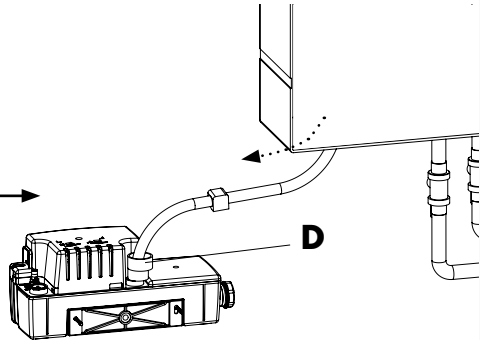
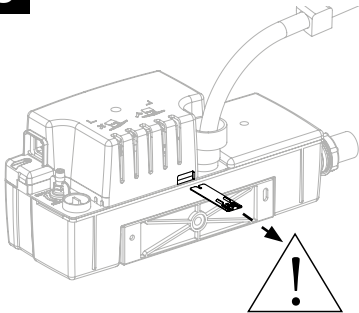
TR KURULUM KILAVUZU

ZH 操作/安装指南

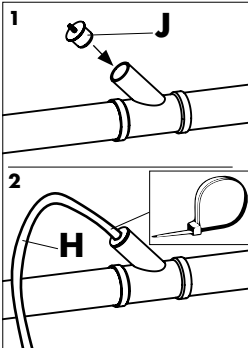
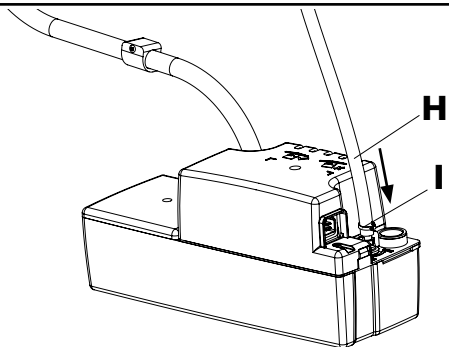
AR التشغيل / دليل التركيب



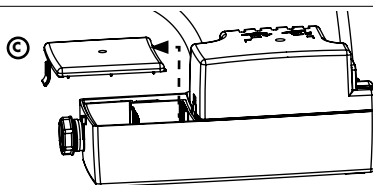
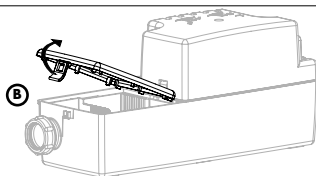
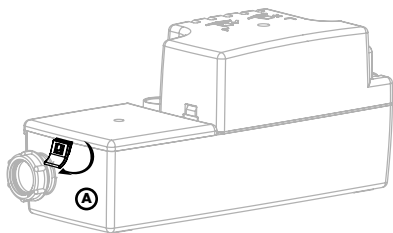


**3****B****C****4.1****4.2****CLOSE****5**

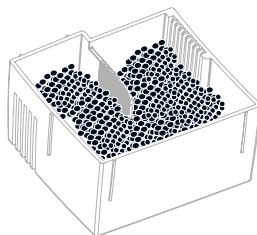
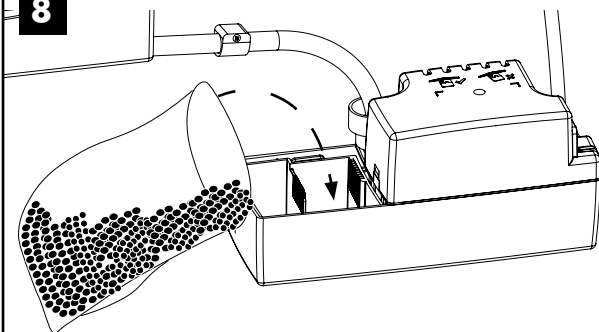
6



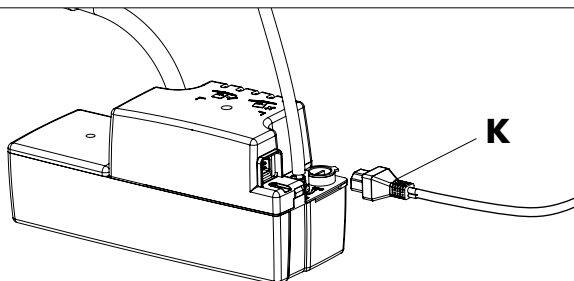
7



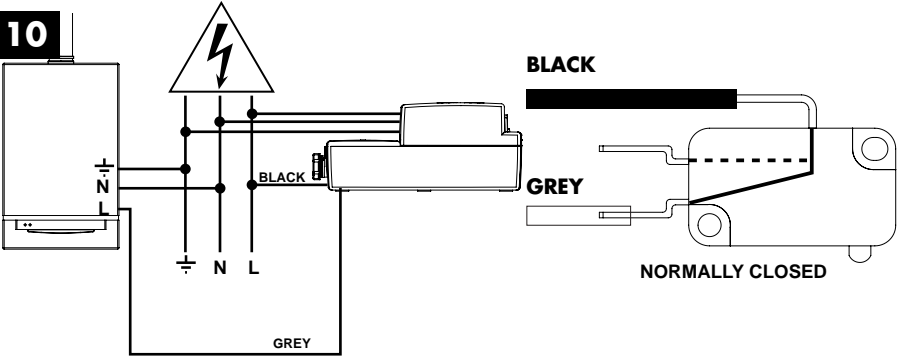
8



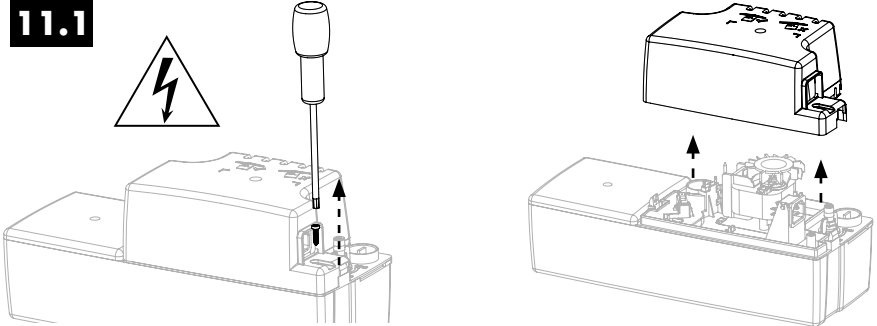
9



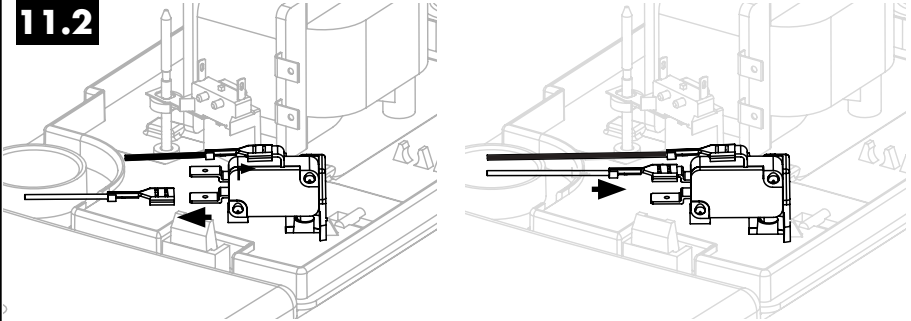
10



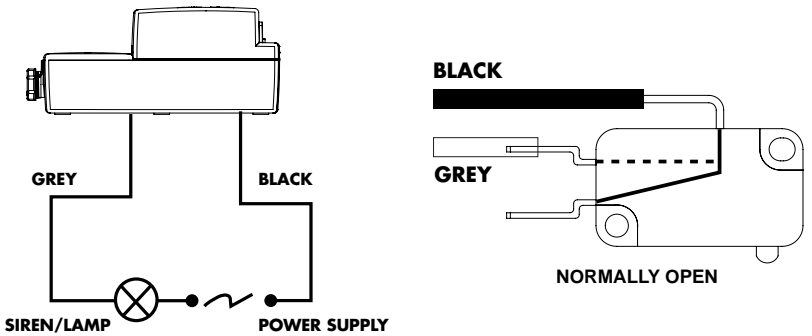
11.1



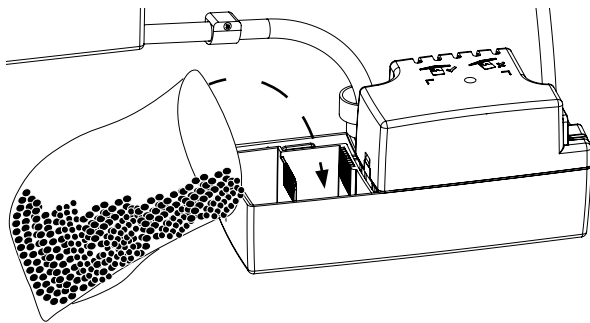
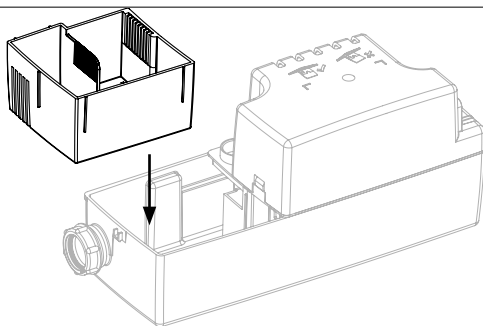
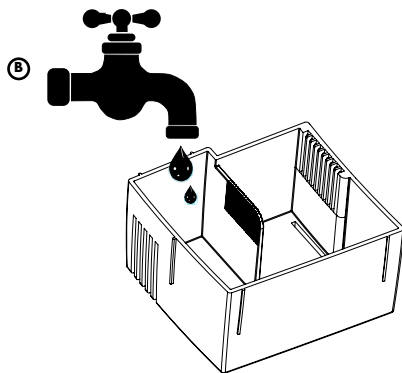
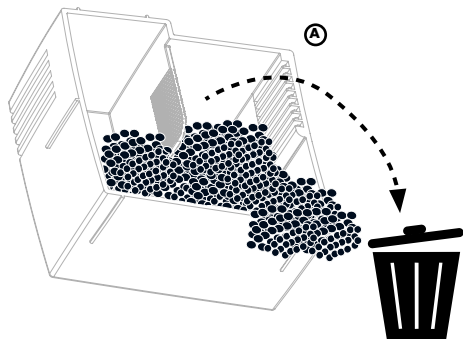
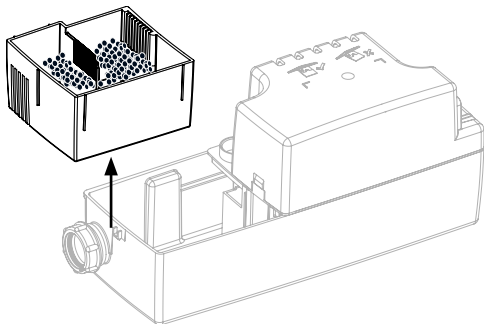
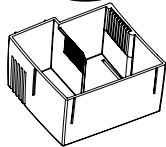
11.2

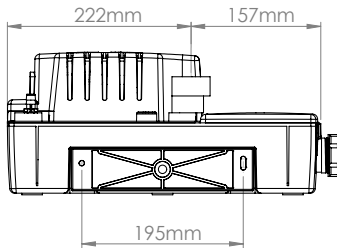
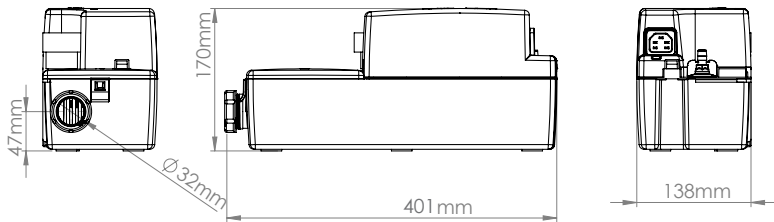
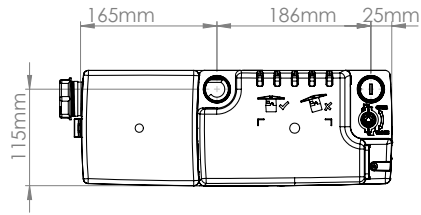


11.3

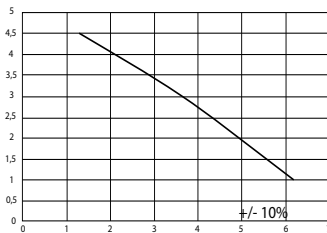


12



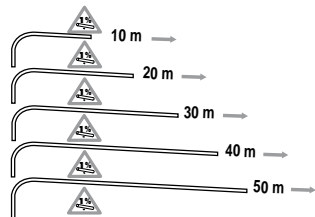


Hauteur (m) • Vertical Height (m)  
 Fördernöhe (m) • Altezza (m) • Altura (m)  
 Fördernöhe (m) • Altezza (m) • Altura (m)  
 Wysokość (m) • Высота подъема (m)  
 Ináhtime • Výška čerpaní (m) • Yüseklik (m)







Débit (l/min) • Flow Rate (l/min) • Förderstrom (l/min) • Portata (l/min)  
 Caudal (l/min) • Débito (l/min) • Afvoercapaciteit (l/min.) • Capacitet (l/min)  
 Wydajność (l/min) • Пропускная способность (л/мин)  
 Debit (l/min) • Cerpaci výkon (l/min) • Debi (lt/dak)

max 4,5m




**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Обозначение предупреждающих знаков :**

-  предупреждение о наличии напряжения.
-  Указание на риск для машины и ее функционирования.
-  для выполнения только квалифицированными специалистами.
-  **Во всех случаях перед ремонтом или обслуживанием выключите аппарат из электросети!**

**1 ПРИМЕНЕНИЕ**

**Sanicondens® Best Flat**— это насос для отведения конденсата из кондиционеров, конденсационных котлов, холодильного оборудования или осушителей. Оборудование снабжено автономной системой нейтрализации, предназначенной для вывода pH из кислых стоков, поступающих из котла с конденсацией.

Насос включается автоматически и имеет высокую производительность. Надежность и высокое качество работы гарантировано при условии строгого соблюдения инструкции по его установке и эксплуатации.

 Любое другое применение кроме описанного в инструкции запрещено.

**2 ОПИСАНИЕ****2.1 ПРИНЦИП РАБОТЫ**

**Sanicondens® Best Flat** имеет 1 насос. Резервуар **Sanicondens® Best Flat** оборудован пусковым поплавком, который контролирует действия мотора. Насос начинает работать при поступлении конденсата в резервуар.

**Sanicondens® Best Flat** также оснащен вторым поплавком, который используется для управления сигнализацией (звуковой и/или визуальной) и системой нейтрализации конденсата.

**2.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Тип NS01	CD 10	Уровень звукового давления	< 45 dBA
Максимальная вертикальная откачка	4,5 м	Средняя температура перекачиваемой воды	35°C
Максимальная производительность	380 л/час	Максимальная температура перекачиваемой воды	80°C (кратковременно)
Минимальное pH	2,5	Нетто	2 кг
Уровень включения/выключения	56/46 мм	Емкость резервуара	3,5 л
Напряжение	220-240 В	Питающий кабель	1,5 м
Частота	50 Гц	Напорный трубопровод	5 м, внутр. диам. 10 мм
Потребляемый ток	0,52 А	Сигнальный кабель	1,5 м
Номинальная мощность	60 Вт	Максимальная мощность для подключенного котла	Газ : 80 кВт/ Мазут : 50 кВт
Электрический класс	I	Комплект крепления	Да
Коэффициент защиты	IP20		

**2.3 ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ДЕТАЛИ** см. страницу 6.

**2.4 РАЗМЕРЫ** см. страницу 11.

**2.5 ГРАФИК ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ** см. страницу 11.

**2.6 СООТНОШЕНИЕ ДЛИНА/ВЫСОТА ОТКАЧКИ** см. страницу 11.

**3 ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ****3.1 УСТАНОВКА**

Всегда устанавливайте насос : - горизонтально, используя спиртовой уровень  
- ниже аппарата, из которого конденсат поступает самотеком.

Вокруг насоса должно быть свободное пространство, необходимое для достаточного охлаждения.

Насос можно закрепить на стене с помощью входящего в комплект кронштейна для крепления на стене **C** :

- Закрепите кронштейн для крепления на стене горизонтально, используя входящие в комплект дюбеля **A** и винты **B** (в пакете с фурнитурой). См. рисунки 1 и 2.

- Установите **Sanicondens® Best Flat** на опору (рис. 3A и 3B).

- Убедитесь, что **Sanicondens® Best Flat** расположен на правильном уровне (рис. 3C).

**3.2 ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ****Подключение к входу**

Устройство оснащено двумя впусками, которые можно использовать по вашему выбору :

- Верхний выпуск открыт. Если используется верхний выпуск (рис. 5), закройте нижний выпуск, используя входящую в комплект прокладку **F**, крышку **G** и заглушку **E** (рис. 4.2).

- Чтобы использовать нижний выпуск (рис. 4.1), установите гайку **E** и прокладку **F** Ø32 мм на впускной патрубок и прикрутите его к впуску.

Подключите воду к выбранному впуску. При необходимости используйте гибкий переходник **D**.



## Подключение отводной трубы

На отводную трубку на крышке **Sanicondens® Best Flat** оденьте гибкий шланг Н.

- Размотайте шланг Н.
- Если необходим вертикальный участок для откачивания, то он всегда монтируется вначале (рис. 6).
- Переход на горизонтальный участок сделать плавным изгибом, не допуская изломов шланга.
- Установите зажимной хомут I для фиксации крепления. (рис. 6).

Внутренний диаметр шланга составляет 10 мм. Он может соединяться с ПВХ шлангом большего диаметра на горизонтальном участке трубы откачивания, или может быть подсоединен к отводной трубе благодаря адаптеру J (fig. 6.1). Для фиксации крепления используйте зажимной хомут (рис. 6.2).

**Sanicondens® Best Flat** оборудован обратным клапаном.

### 3.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ

для выполнения только квалифицированными специалистами

**Sanicondens® Best Flat** оснащается системой сигнализации о слишком высоком уровне, которая позволяет отключать питание подключаемого устройства. Чтобы подключить систему определения уровня, подключите свободные провода, черный и серый (см. ярлык «Сигнализация»), к устройству (см. инструкцию подключаемого устройства). Смотрите рис. 10.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы также можете подключить систему обнаружения к внешнему устройству сигнализации (звуковой или визуальной, от 1,5 В до 230 В), изменив подключение системы обнаружения. **Sanicondens® Best Flat** управляется сухим контактом, поставляемым в нормально-замкнутой конфигурации. Для подключения внешней сигнализации этот контакт должен быть заменен на нормально-разомкнутый (рис. 11.3). Для этого откройте крышку (рис. 11.1), отсоедините серый провод и подключите его к свободному контакту выше (рис. 11.2).

- ⚠ - **ВНИМАНИЕ** : Максимальная допустимая сила тока системы обнаружения составляет 4 А.
- ⚠ - Во избежание электрического замыкания, после того, как сигнализация сработает, вода, которая продолжит заполнять резервуар, будет стекать через отверстия, находящиеся по бокам под крышкой **Sanicondens® Best Flat**.

### 3.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Подключите входящий в комплект кабель К питания к **Sanicondens® Best Flat** (рис. 9), а затем к розетке электропитания. Соблюдайте местные требования по установке электрических устройств.

### 3.5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### Проверка функционирования

- ⚠ **ПЕРЕД ЗАПУСКОМ АППАРАТА ДОСТАВЬТЕ ЗАЩИТНУЮ ПРОКЛАДКУ, РАСПОЛОЖЕННУЮ С ЕГО ЗАДНЕЙ СТОРОНЫ (рис. 5).**

- Налейте воду в бак
- Проверьте запуск и остановку насоса при снижении уровня воды.

- ⚠ - Убедитесь в отсутствии утечек в соединениях.

#### Заполнение резервуара для гранул

- Снимите крышку с резервуара для гранул (рис. 7).
- Высыпьте гранулы в корзину (рис. 8).
- Установите на место крышку резервуара для гранул и защелкните ее.

**Sanicondens® Best Flat** готов к использованию. Пример установки **Sanicondens® Best Flat** см. стр. 6.

## 4 СТАНДАРТЫ

**Sanicondens® Best Flat** соответствует : • Европейской инструкции о низковольтном оборудовании  
• Сертификат соответствия POC FR/ MEO1. B02445

## 5 ВМЕШАТЕЛЬСТВА

для выполнения только квалифицированными специалистами

- ⚠ **Во всех случаях перед ремонтом или обслуживанием выключите аппарат из электросети !**

### 5.1 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (РИС. 12)

Состояние гранул следует регулярно проверять. Необходимо ежегодно обновлять гранулы. При замене гранул очистите корзину нейтрализатора.

### 5.2 ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

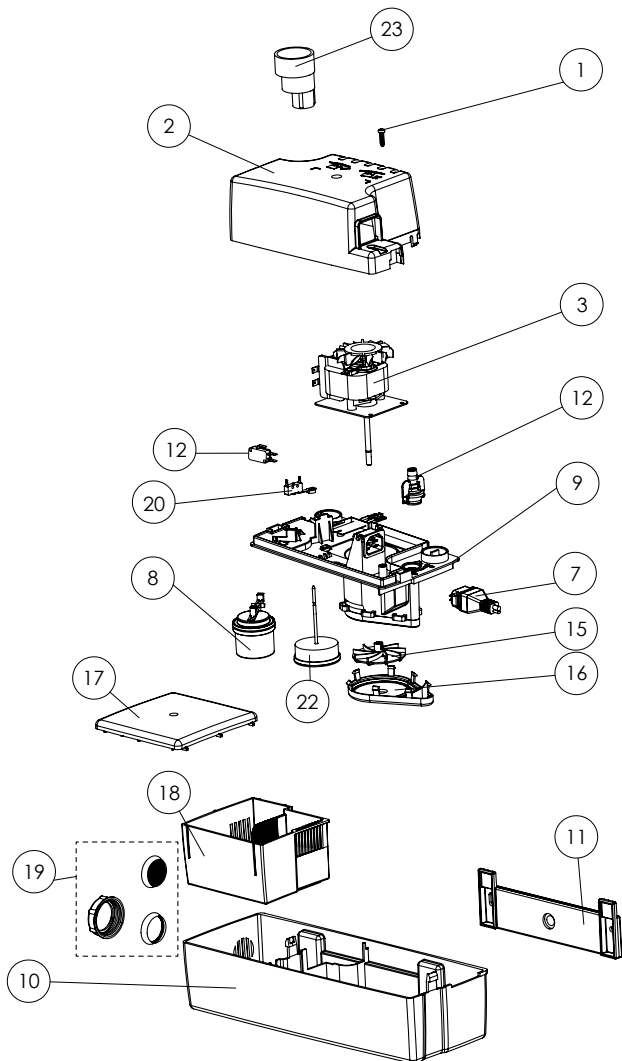
НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Аппарат не включается.	Аппарат не подключен к электричеству.	Подключить к электричеству.
	Защитная прокладка не вынута.	Доставьте прокладку.
	Аппарат установлен не ровно.	Проверьте установку при помощи жидкостного уровня.
	Отключение электричества.	Проверить напряжение сети.
	Устройство заблокировано.	Прочистить контейнер.
Аппарат не откачивает.	Конденсационная впускная труба заблокирована.	Прочистить впускную трубу.
	Обратный клапан заблокирован.	Прочистить клапан.
	Сливная магистраль заблокирована.	Прочистить сливную магистраль.

## 6 ГАРАНТИЯ

Срок гарантии деталей и работы аппарата Срок гарантии деталей и работы аппарата **Sanicondens® Best Flat** SFA – 24 месяца, при условии его установки и использовании в соответствии с настоящей инструкцией.

# Sanicondens® Best Flat

220-240 V - 50 Hz - 60 W  
IP20 - - S3 15% T=80°C



## SERVICE HELPLINES

### France

Tel. 01 44 82 25 55  
Fax. 03 44 94 46 19

### United Kingdom

Tel. 08457 650011  
(Call from a land line)  
Fax. 020 8842 1671

### Ireland

Tel. 1850 23 24 25  
(LOW CALL)  
Fax. + 353 46 97 33 093

### Australia

Tel. +1300 554 779  
Fax. +61.2.9882.6950

### Deutschland

Tel. 06000 82 27 82 0  
Fax. (060 74) 30928-90

### Italia

Tel. 0382 6181  
Fax. +39 0382 618200

### España

Tel. +34 93 544 60 76  
Fax. +34 93 462 18 96

### Portugal

Tel. +35 21 911 27 85  
sfa@sfa.pt

### Suisse Schweiz Svizzera

Tel. +41 (0)32 631 04 74  
Fax. +41 (0)32 631 04 75

### Benelux

Tel. +31 475 487100  
Fax. +31 475 486515

### Sverige

Tel. +46 (0)8-404 15 30

### Norge

Tel. +46 (0)8-404 15 30

### Polska

Tel. (+4822) 732 00 33  
Fax. (+4822) 751 35 16

### POCZPRA

Tel. +7(495)258-29-51  
Fax. +7(495)258-29-51

### Česká Republika

Tel. +420 266 712 855  
Fax. +420 266 712 856

### România

Tel. +40 724 364 543  
service@saniflo.ro

### Türkiye

Tel. +90 212 275 30 88

### Brazil

Tel. (11) 3052-2292

### 中国

Tel. +86(0)21 6218 8969  
Fax. +86(0)21 6218 8970

### South Africa

Tel. +27 (0) 21 286 00 28

### New Zealand

Tel. 0800107264

Service information : [www.sfa.biz](http://www.sfa.biz)